平成28年
恭賀新禧（きょうがしんき）
臨済宗・妙心寺派　松岩寺
住職　花岡博芳　祝敬

360-0815 埼玉県熊谷市本石1-102 TEL 048-522-1812 FAX 522-9189
chief@shoganji.or.jp www.shoganji.or.jp

◇左のページで、「他人にものを伝えるのは簡単ではない」ことを書きました。どんなに語り尽くしても伝わらないものがあります。だから、禅では「言葉は月をさししめす指（指月）」だといいます。いくら飛び跳ねようが、ことばを振り回そうが、月（真実）には届かないのです。

◇それほど、言葉は難しいのですが、その上、こうしたお知らせで誤植が多くてご迷惑をおかけしています。テニオハ程度の間違いでしたらご愛敬ですが、日時を誤植してしまったこともあったので深刻です。

◇言い訳をすれば、原稿を書くだけでなく、紙面のレイアウトも自分でして、そのままコピーのような簡易印刷をしています。言ってみれば、監督なしの自作自演ですから、間違いが多くなるという次第です。

◇誤植といえば、紙とペンの時代は線を引いたり、張り紙をしたりで上手にやっても跡が残っていました。綺麗ではないけれど、訂正の過程がわかるのは便利です。たとえば、住所録でいえば、パソコンソフトでは転居前の住所の痕跡がなくなるのは不便です。

◇ところで、最近読んだ夏目漱石の手紙で、「専門」と書くべき所を「専問」と書いているのを見つけても字を間違えるんだ」と安心しました。小説などの作品だったら、編集者が修整して出版するのでしょうが、私的な書簡となると、間違えも大事な記録ですからそのままで、誤字の隣に括弧付きで正字が挿入されてしまうからいっそう目立ちます。

◇なんで、漱石の書簡集などに目を通したかというと、漱石の最晩年に当時の臨済宗の雲水（うんすい＝修行僧）二人と十数通の手紙をやりとりしているのです。しかも、漱石は大正五年十二月九日に五十歳で亡くなりますが、その一ヶ月前の十月末に二人の雲水が夏目邸に逗留して、漱石におこづかいをもらって東京見物をします。漱石に次のような俳句があります。修行僧二人がお風呂にはいって背中を流し合う（風呂吹き）光景です。

風呂吹きや　頭の丸き　影二つ

大般若経六百巻とそのエッセンスである理趣分を唱え、災いを消し去ろうとするお札です。

「牘」は木簡の意味で、「札」の字の部首が「木」であることから想像できるように、もともとは木製だったのでしょう。が、ご存じのように今では木も紙もあります。

問題はこの札をどこにおくかです。お正月に配られたら、ひとまず仏壇へ。ひとまず仏壇へ。ひとまずのはずが、春が来て夏が過ぎて秋になり、年末の大掃除を迎えて、新しいお札が増えてしまう。なんて方もおられます。

そこで、数年前から、次のような一文を書き添えてお配りしています。

「玄関の少し高いところに掲げてください。お札が家中を見まわして、お札の下を往き来する者の災いを除くといいます」。

新しい年、大般若寶牘（だいはんにゃほうとく）と墨書された紙札をお配りしました。

その効果があったのか、「ひとまず仏壇派」か減ってにんまりしていたある日、とある檀家さんの家を訪ねました。住職の忠告を快く受け入れてくれたのでしょう。正月にお配りした般若札が玄関の高いところにまつってあります。ただし、玄関の外側、つまり屋外に貼り付けてあるので、玄関の外側、つまり屋外に貼り付けてあるのです。お札は防水処理をしてないので、家の中に祀ってほしいのです。というか、常識的に屋内だと思い込んでいた住職の説明不足でした。「玄関の少し高いところに掲げてください」と書いた文章に、「玄関の内側」と書き加えておけば良かったのです。二文字足りませんでした。ある檀家さんの家を訪ねました。住職の忠告を快く受け入れてくれたのでしょう。正月にお配りした般若札が玄関の高いところにまつってあります。ただし